

FOURNITURE SCOLAIRES - SCHULBEDARF
CLASSE DE CM2 - 5. KLASSE
Année 2026-2027

Afin d'éviter les pertes et les litiges entre les enfants, nous vous demandons de marquer toutes leurs affaires (vêtements compris). *Um jeglichen Verlust oder Auseinandersetzungen zu vermeiden, bitten wir die Eltern das Material und auch die Bekleidung zu markieren.*

Pour vous faciliter la tâche, sachez qu'il existe des sites permettant de faire imprimer des sets d'étiquettes avec différents formats, pour marquer les vêtements, les fournitures, les boîtes à gouter, etc. (Exemples : www.gutmarkiert.de ; www.a-qui-s.fr ; www.ludilabel.fr/ ; <https://kleberli.de> ; www.c-monetiquette.fr)

Um Ihnen die Arbeit zu erleichtern, sollten Sie wissen, dass es Websites gibt, auf denen Sie Etikettensets in verschiedenen Formaten drucken lassen können, um Kleidung, Schulsachen, Brotdosen usw. zu kennzeichnen (Beispiele: www.gutmarkiert.de ; www.a-qui-s.fr ; www.ludilabel.fr/ ; <https://kleberli.de> ; www.c-monetiquette.fr)

Matériel à fournir par les parents / Material von den Eltern zu besorgen

☐ **2 trousse "fourre-tout"** (pas de trousse plate à élastiques) / *2 Federtaschen (keine flache)*

DANS LA PREMIERE TROUSSE :

- ☐ 1 stylo bleu à encre effaçable (type « Frixion » ou stylo plume) / *1 Füller mit blauen Patronen* ⚠ **Pour la réserve : avoir des recharges ou des cartouches en cas de stylo à plume** / *Für radierbare Stifte sowie Füllfederhalter : Ersatzpatronen bzw. Tintenpatronen bereithalten.*
- ☐ Si stylo plume : avoir 1 effaceur / *1 Tintenkiller* ⚠ **+ 2 pour la réserve / 2 mehr für den Vorrat**
- ☐ 4 stylos à bille (1 bleu, 1 noir, 1 vert, 1 rouge) (pas de stylo quatre couleurs) / *4 Kugelschreiber (1 blauer, 1 schwarzer, 1 grüner, 1 roter) (Kein 4 Farbenstift)*
- ☐ 1 gomme / *1 Radiergummi* ⚠ **+ 1 pour la réserve / 1 mehr für den Vorrat**
- ☐ 2 crayons à papier HB / *2 Bleistifte HB*
- ☐ 1 taille-crayon avec réservoir / *1 Dosenbleistiftspitzer*
- ☐ 1 compas solide / *1 guter Zirkel (z.B. « Rotring »)* **avec une vis pour maintenir l'écart des branches.**
- ☐ 1 règle plate en plastique et transparente 30cm / *1 durchsichtiges Plastiklineal 30cm*
- ☐ 1 bâton de colle blanche / *1 Klebestift* ⚠ **+ 5 pour la réserve / 5 mehr für den Vorrat**
- ☐ 1 paire de ciseaux à bouts ronds / *1 Bastelschere*
- ☐ 4 surligneurs fluo (jaune, bleu, vert, rose) / *4 Highliner (Gelb, Blau, Grün, Rosa)*
- ☐ 2 feutres type « Velleda » et un petit chiffon / *2 Whiteboard Markers für die Whiteboard Velleda* ⚠ **+ 5 pour la réserve / 5 mehr für den Vorrat**

DANS LA DEUXIEME TROUSSE :

- ☐ 1 set de feutres / *1 Filzstiftset*
- ☐ 1 set de crayons de couleur / *1 Buntstiftset*

MAIS AUSSI :

- ☐ 1 chemise ou un tablier pour la peinture / *1 altes Hemd oder ein Kittel für den Kunstunterricht*
 - ☐ 1 équerre / *1 Geodreieck (équerre type allemande pouvant servir de rapporteur)*
 - ☐ 1 calculatrice simple / *1 einfacher Taschenrechner*
 - ☐ 1 Agenda 2024-2025 / *1 Schülerkalender 2024/2025* ⚠ **Agenda FRANCAIS pour l'année SCOLAIRE avec UNE PAGE PAR UN JOUR (sauf pour le weekend) / 1 FRANZÖSISCHER Agenda für das SCHULJAHR mit EINER SEITE PRO TAG (außer für das Wochenende)**
 - ☐ **1 sac de sport contenant** : 1 paire de chaussures de sport en fonction de l'activité sportive marquée au nom de l'enfant, à laisser à l'école / *1 Sporttasche mit : 1 Paar Sportschuhe entsprechend der sportlichen Aktivität, die auf den Namen des Kindes beschriftet sind*
 - ☐ 2 chemises à rabats avec élastique / *2 Eckspannermappe A4 mit Klappen*
 - ☐ **3 Schnellhefter**
- Allemand / Deutschunterricht :**
- ☐ 1 Schnellhefter / *1 Schnellhefter*

Nous vous demandons également de veiller à ce que la trousse soit toujours garnie du matériel demandé **en bon état**. Merci de prévoir une **trousse de réserve, marquée au nom de l'élève, qui restera à l'école, avec le matériel en plusieurs exemplaires** (notamment 5 colles, 2 effaceurs, 5 feutres « Velleda », etc).

*Wir bitten die Eltern die Federtasche auf Vollständigkeit regelmäßig zu kontrollieren. **Bitte stellen Sie ein Reservemäppchen bereit, das in der Schule verbleibt und die Materialien in mehrfacher Ausführung enthält** (z.B. 5 Klebstoffe, 2 Tintenkiller, 5 Markers, usw.).*